

1

2

3

4

A

215,6 mm

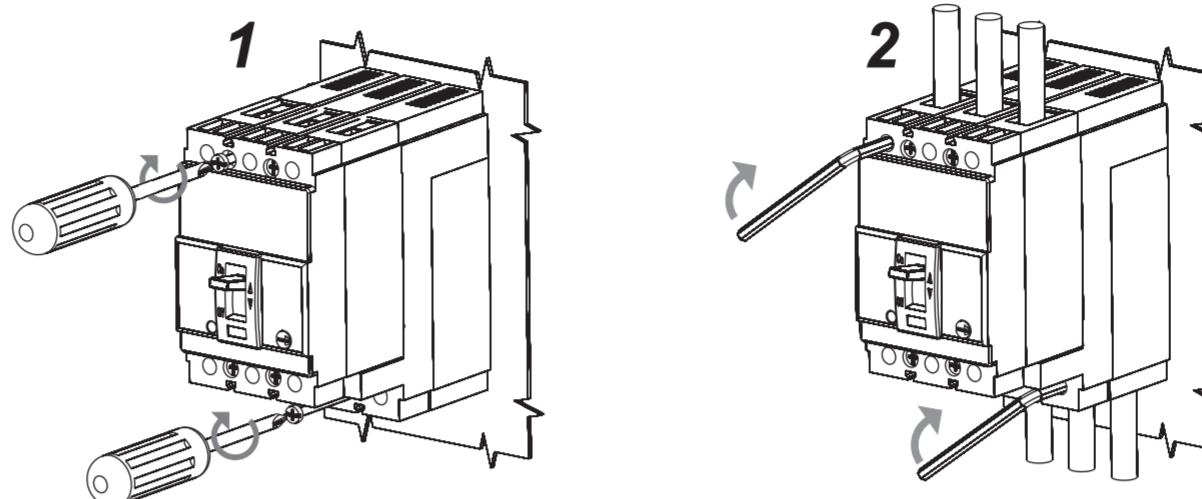
B



CARACTERÍSTICAS GENERALES CARACTERÍSTICAS GERAIS GENERAL CHARACTERISTICS
INSTRUCCIONES DE MONTAJE INSTRUÇÕES DE MONTAGEM ASSEMBLY INSTRUCTIONS

LINEA DE INTERRUPTORES
LINHA DE DISJUNTORES
CIRCUIT-BREAKER LINE

"DWM160L / DWA160L"



INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

1° Montar el interruptor limitador de corriente DWA160L sobre la bandeja soporte, con los dos tornillos suministrados en la caja.
2° Ajustar los cables de conexión en el interruptor limitador DWA160L.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM:

1° Montar o disjuntor limitador de corrente DWA160L sobre a bandeja de suporte, com os dois parafusos fornecidos na caixa.
2° Ajustar os cabos de conexão no disjuntor limitador DWA160L.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS:

1° Assemble the limitation circuit-breaker block DWA160L on the support tray, with the two fixing screws.
2° Adjust the connections cables to the limiter circuit-breaker DWA160L.

CONTROL DE RECEPCION:

El interruptor se provee con: los tornillos de fijación, y los accesorios especificados en el pedido, embalados adecuadamente en una caja de cartón.
El interruptor también será provisto con las prescripciones para su instalación, distancias mínimas, secciones de cables, barras recomendadas e instructivo de mantenimiento.
Si al desembalar el producto hubiere alguna irregularidad, notifique a WEG (directamente o a través del proveedor o representante) a la brevedad.

CONTROLE DE RECEBIMENTO:

O disjuntor é fornecido com os parafusos de fixação e com os acessórios especificados no pedido, embalados adequadamente em uma caixa de papelão. Também deverá estar dentro da embalagem a instrução de montagem contendo as distâncias mínimas, seções dos cabos ou barras recomendados e as prescrições de instalação e manutenção.
Se ao desembalar, houver alguma irregularidade no produto, notifique a WEG (diretamente, ou por intermédio do fornecedor ou representante) o mais breve possível.

CHECKING ON RECEIPT:

The circuit-breaker is provided with fixing (mounting) screws and the accessories specified on the order with proper packaging.
The circuit-breaker will be provided with directions for its installation, minimum distances, cross sections of cables or recommended bars and maintenance.
Carry out a visual check that the unit is in good conditions on the connections and on the protection setting. Don't hesitate to contact WEG for any further information you may require.

ALMACENAJE:

Es aconsejable que el interruptor aunque permanezca pocos días en depósito, conserve su embalaje original y preferentemente en un ambiente seco, libre de polvo y de elementos contaminantes.

ARMAZENAMENTO:

Armazenar o disjuntor em um ambiente seco, livre de pó e de agentes corrosivos, conservando sua embalagem original.

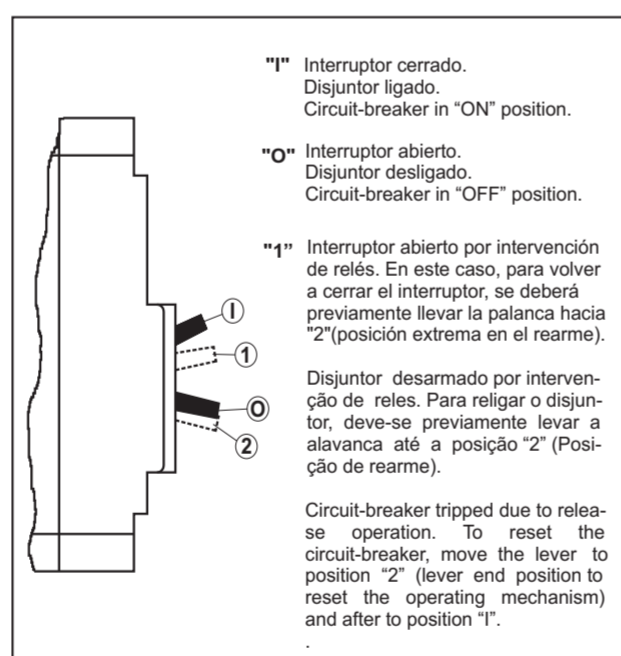
STORAGE:

The circuit-breaker should be stored inside the package, in a clean, dust-free, non-corrosive place, even for only a few days.

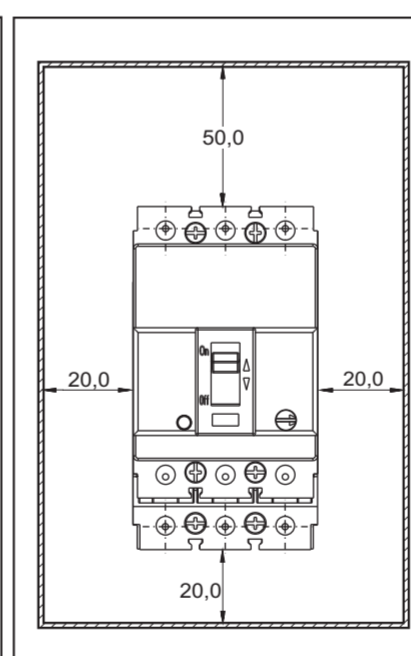
POSICIONES DE LA PALANCA DE MANIOBRA

POSICÕES DA ALAVANCA DE MANOBRA

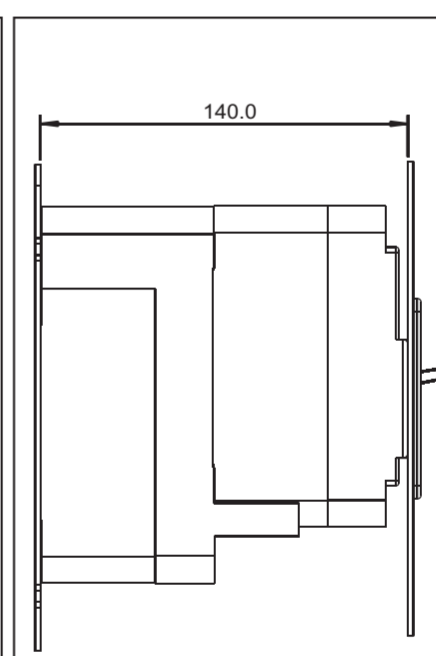
POSITIONS OF THE OPERATING LEVER



DISTANCIAS MINIMAS DESDE LAS PAREDES
DISTÂNCIAS MÍNIMAS ATÉ AS PAREDES EXTERNAS
MINIMUM DISTANCES FROM THE WALLS



DISTANCIA MINIMA ENTRE PANEL Y FRENTE
DISTÂNCIA MÍNIMA ENTRE A CHAPA DE MONTAGEM E A PORTA DO PAINEL
MINIMUM DISTANCES BETWEEN PANEL AND FRONT



D

E

MASSA BRUTA

MASSA LÍQUIDA

ESCALA

500000205464

Removido endereço e CNPJ WEG AUTOMAÇÃO S.A.

VINICIUS

SOCRATES

FABIO

01/08/09

03

500000076832

Acrescentado desenho com dobras

V Silva

Fernades

Pachtmann

17/07/08

02

Nº MODIFICAÇÃO

RESUMO DE MODIFICAÇÕES

EXECUTADO

VERIFICADO

LIBERADO

DATA

VER

EXECUTADO

V SILVA

VERIFICADO

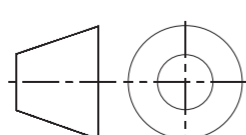
FERNANDES

LIBERADO

PACHTMAN

DATA LIBER.

17/07/08



Instructivo DWA DWM 160L

Papel Sulfito 75g

2 dobras centrais

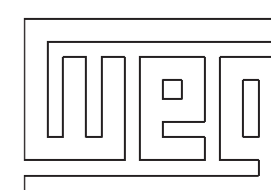
10000134258

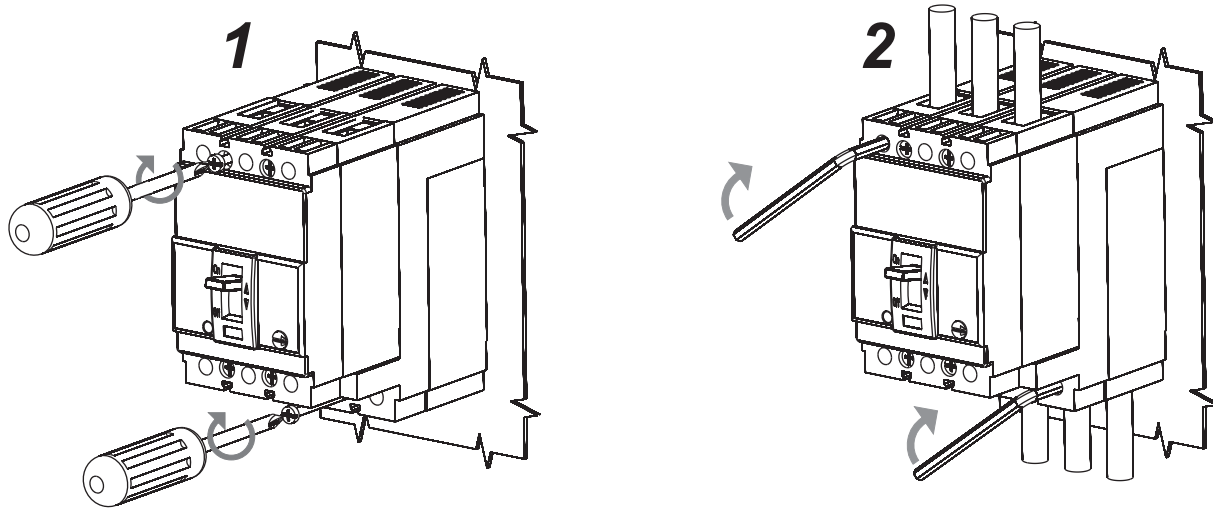
000

02

FOLHA

1 / 1





INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

1° Montar el interruptor limitador de corriente DWA160L sobre la bandeja soporte, con los dos tornillos suministrados en la caja.
2° Ajustar los cables de conexión en el interruptor limitador DWA160L

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM:

1° Montar o disjuntor limitador de corrente DWA160L sobre a bandeja de suporte, com os dois parafusos fornecidos na caixa.
2° Ajustar os cabos de conexão no disjuntor limitador DWA160L.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS:

1° Assemble the limitation circuit-breaker block DWA160L on the support tray, with the two fixing screws.
2° Adjust the connections cables to the limiter circuit-breaker DWA160L.

CONTROL DE RECEPCION:

El interruptor se provee con: los tornillos de fijación, y los accesorios especificados en el pedido, embalados adecuadamente en una caja de cartón.
El interruptor también será provisto con las prescripciones para su instalación, distancias mínimas, secciones de cables, barras recomendadas e instructivo de mantenimiento.
Si al desembalar el producto hubiere alguna irregularidad, notifique a WEG (directamente o a través del proveedor o representante) a la brevedad.

CONTROLE DE RECEBIMENTO:

O disjuntor é fornecido com os parafusos de fixação e com os acessórios especificados no pedido, embalados adequadamente em uma caixa de papelão. Também deverá estar dentro da embalagem a instrução de montagem contendo as distâncias mínimas, seções dos cabos ou barras recomendados e as prescrições de instalação e manutenção.
Se ao desembalar, houver alguma irregularidade no produto, notifique a WEG (diretamente, ou por intermédio do fornecedor ou representante) o mais breve possível.

CHECKING ON RECEIPT:

The circuit-breaker is provided with fixing (mounting) screws and the accessories specified on the order with proper packaging.
The circuit-breaker will be provided with directions for its installation, minimum distances, cross sections of cables or recommended bars and maintenance.
Carry out a visual check that the unit is in good conditions on the connections and on the protection setting. Don't hesitate to contact WEG for any further information you may require.

ALMACENAJE:

Es aconsejable que el interruptor aunque permanezca pocos días en depósito, conserve su embalaje original y preferentemente en un ambiente seco, libre de polvo y de elementos contaminantes.

ARMAZENAMENTO:

Armacenar o disjuntor em um ambiente seco, livre de pó e de agentes corrosivos, conservando sua embalagem original.

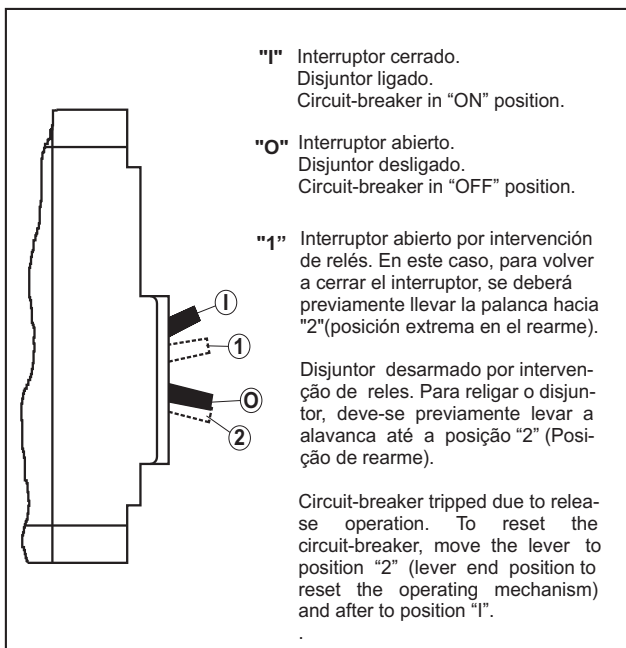
STORAGE:

The circuit-breaker should be stored inside the package, in a clean, dust-free, non-corrosive place, even for only a few days.

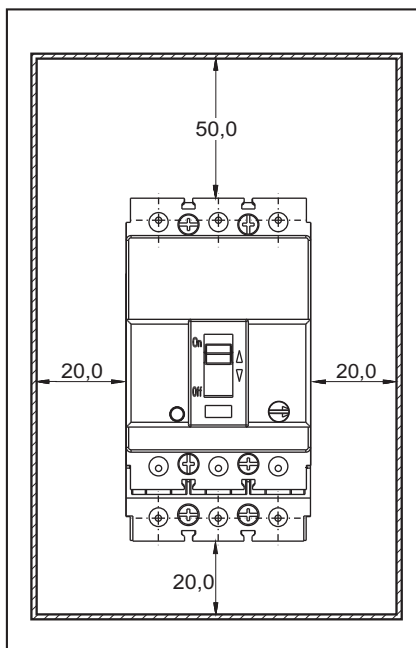
POSICIONES DE LA PALANCA DE MANIOBRA

POSIÇÕES DA ALAVANCA DE MANOBRA

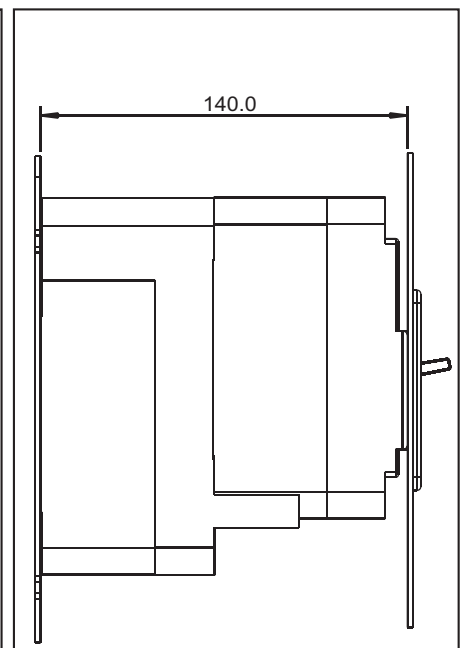
POSITIONS OF THE OPERATING LEVER

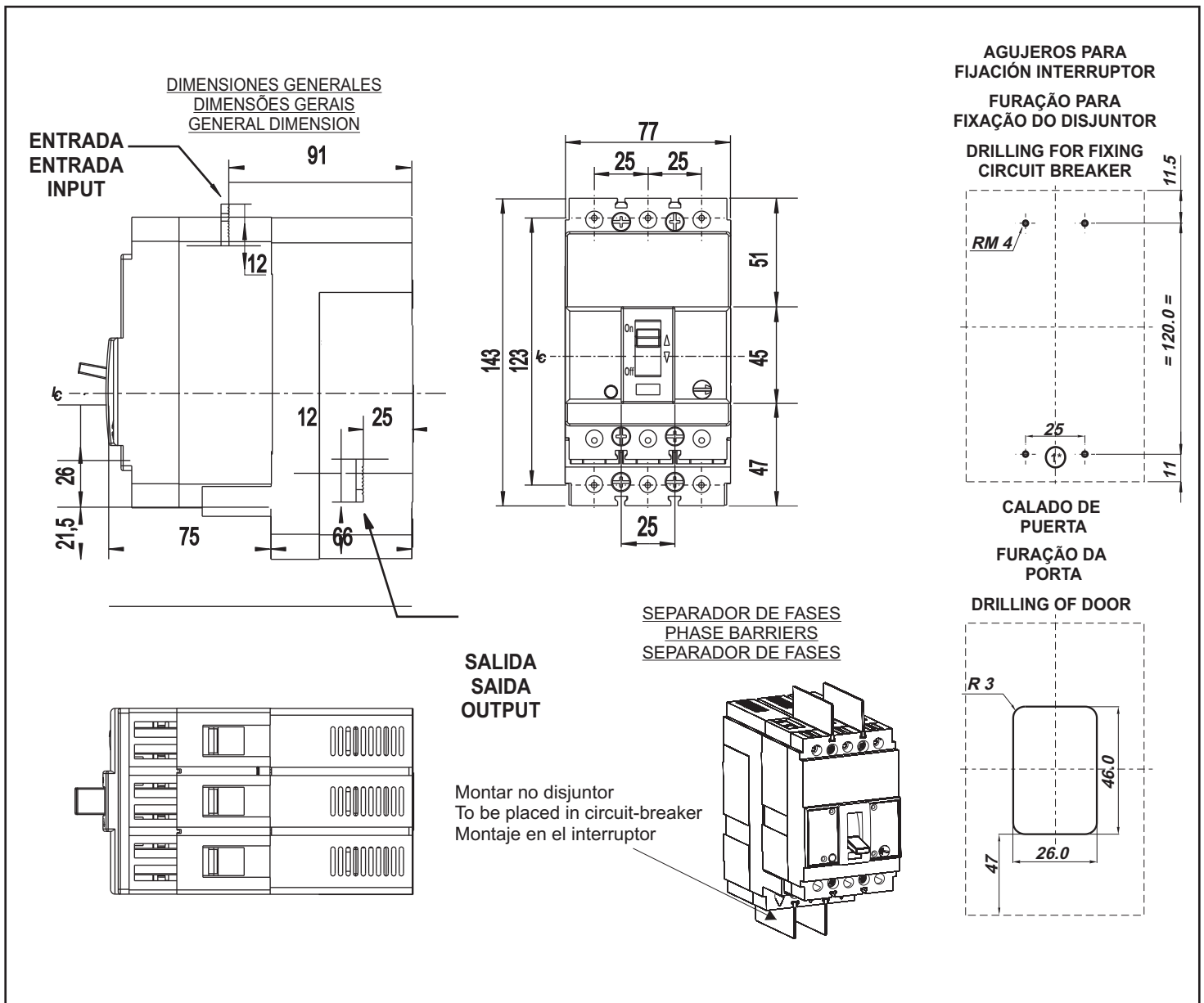


DISTANCIAS MINIMAS DESDE LAS PAREDES
DISTÂNCIAS MÍNIMAS ATÉ AS PAREDES EXTERNAS
MINIMUM DISTANCES FROM THE WALLS



DISTANCIA MINIMA ENTRE PANEL Y FRENTE
DISTÂNCIA MÍNIMA ENTRE A CHAPA DE MONTAGEM E A PORTA DO PAINEL
MINIMUM DISTANCES BETWEEN PANEL AND FRONT





INSTALACION:

Deberá ser instalado en un ambiente seco, sin polvo ni sustancias corrosivas que puedan afectar su funcionamiento. Además deberá estar resguardado de vibraciones o golpes. En caso de que el lugar no sea el recomendado para la instalación, esta deberá efectuarse en un gabinete o caja tipo estanco.

RECOMENDACION PARA LAS CONEXIONES

Para realizar las conexiones, las superficies en contacto deberán estar planas y limpias, eliminando rebabas, marcas y rastros de oxidación utilizando para ello una lima fina o tela esmeril.

Para quitar la grasitud de las superficies utilizar un paño con solvente o alcohol.

En caso de utilizar conexiones con cable, es aconsejable el empleo de terminales adecuadas de identificación. El par de apriete no deberá exceder de 6 Nm.

IMPORTANTE

Para que exista un buen contacto en las conexiones será necesario mantener apretados los tornillos y tuercas correspondientes. Así mismo, se aconseja volver a apretar regularmente los prisioneros en el caso de conexión con prensacable.

Para garantizar el correcto funcionamiento del módulo limitador de corriente DWA160L, debe estar necesariamente conectado a un interruptor de la línea DWA-160, DWM-160.

INSTALAÇÃO:

Instalar o disjuntor em um ambiente seco, sem pó, sem substâncias corrosivas que possam afetar seu funcionamento. Além disto, deverá estar livre de vibrações ou golpes. Em caso de instalação em lugar não recomendado, deve ser providenciado um quadro ou caixa fechada para a instalação.

RECOMENDAÇÕES PARA AS CONEXÕES

Para realizar as conexões, as superfícies de contato deverão estar planas, limpas, sem rebarbas, marcas e vestígios de oxidação. Pode-se utilizar uma lima fina ou esmeril para a remoção dessas imperfeições. Para a remoção de gordura ou graxa das superfícies, utilizar um pano com álcool ou solvente.

Em caso de utilização de cabos para as conexões, é recomendado o emprego de terminais adequados. Em caso de conexões com barras de cobre (para temperatura ambiente superior a 40° C, ou em ambientes contaminados), recomenda-se praticar as zonas de contato das barras com os terminais dos disjuntores.

O torque de aperto não deverá exceder a 6 Nm.

IMPORTANTE

Para que exista um bom contato entre as conexões, é necessário manter apertados os parafusos e porcas correspondentes. É recomendado reapertar regularmente os parafusos dos prensa cabos.

Para garantir o correcto funcionamento do módulo limitador de corrente DWA160L, deve estar necessariamente ligado a um disjuntor da linha DWA -160 ou DWM-160.

INSTALLATION:

The circuit-breaker must be installed in a dry, dust-free, non-corrosive place with no shocks or vibration. If the installation place is not according to recommended, install the circuit-breaker in an enclosure or cubicle with an appropriate protection degree.

CONNECTIONS DIRECTIVES

For proper connection, the contact surfaces should be flat, clean, without rough edges, marks or signs of oxidation.

To remove excess of grease on the surfaces, use a cloth with some solvent.

In case of using connection with cables, is recommended to use suitable terminals.

The tight torque shall not be exceeded of 6 Nm.

IMPORTANT

For good contact between connections, it is necessary to keep the corresponding screws and nuts tight. In case of using connections with terminal lugs, it is recommended to press the screws regularly.

To guarantee the correct operation of the current limitation block DWA160L, it must be necessarily connected to the circuit-breaker type DWA-160 or DWM-160.

SECCIONES DE CABLES RECOMENDADAS CONFORME A IEC - 60947 - 1
SEÇÕES DE CABOS RECOMENDADOS CONFORME NORMA IEC - 60947 - 1
CABLES SIZES RECOMMENDED ACCORDING TO IEC - 60947 - 1

CORRIENTE NOMINAL CORRENTE NOMINAL RATED CURRENT	A	25	32	40	50	63	80	100	125	160
SECCION DEL CABLE SEÇÃO DE CABOS CABLE SIZE	mm ² (Cu)	4	6	10	10	16	25	35	50	70